



No. 49

N° 49

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

Tuesday
June 4, 2013

Mardi
4 juin 2013

2nd Session,
40th Parliament

2^e session
40^e législature

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Amendment to the amendment to the motion to apply a timetable to certain business of the House.

Debate resumed and after some time the House recessed at 10:15 a.m.

Le débat reprend et après quelque temps, à 10 h 15, l'Assemblée a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 11:42 a.m.

À 11 h 42, l'Assemblée a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

REPORTS BY COMMITTEES

RAPPORTS DES COMITÉS

Standing Committee on Public Accounts:-

Comité permanent des comptes publics :-

Ornge Air Ambulance and Related Services:
Interim Report No. 1 (Sessional Paper No. 54).

des Services d'ambulance aérienne et services connexes d'Ornge : Rapport provisoire n° 1 (document parlementaire n° 54).

Report presented and adoption of report moved.

Rapport présenté et l'adoption du rapport proposée.

Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka) moved adjournment of the debate.

M. Miller (Parry Sound–Muskoka) propose l'ajournement du débat.

Carried.

Adoptée.

Mr. Prue from the Standing Committee on Estimates presented the Committee's report as follows:-

Pursuant to Standing Order 60, your Committee has selected the Estimates (2013-2014) of the following ministries and offices for consideration:-

Ministry of Finance	10 hrs. 00 mins.
Ministry of Tourism, Culture and Sport	5 hrs. 00 mins.
Ministry of Health and Long-Term Care	7 hrs. 30 mins.
Ministry of Transportation	7 hrs. 30 mins.
Ministry of Aboriginal Affairs	15 hrs. 00 mins.
Ministry of Energy	7 hrs. 30 mins.
Ministry of Education	7 hrs. 30 mins.
Ministry of Infrastructure	7 hrs. 30 mins.
Ministry of Children and Youth Services	7 hrs. 30 mins.
Office of Francophone Affairs	7 hrs. 30 mins.
Ministry of Consumer Services	7 hrs. 30 mins.

Pursuant to Standing Order 61(a), the Estimates (2013-2014) of the following ministries and offices not selected for consideration are deemed to be passed by the Committee and are reported back to the House:-

MINISTRY OF AGRICULTURE AND FOOD / MINISTRY OF RURAL AFFAIRS

101	Ministry Administration	\$	24,152,600
107	Better Public Health and Environment		86,069,600
108	Strong Agriculture, Food and Bio-product Sectors and Strong Rural Communities		677,295,100
109	Policy Development		16,949,500

MINISTRY OF THE ATTORNEY GENERAL

301	Ministry Administration	\$	231,306,700
302	Prosecuting Crime		268,755,800
303	Policy, Justice Programs and Agencies		540,480,000
304	Legal Services		33,299,300
305	Court Services		595,864,900
306	Victims and Vulnerable Persons		174,801,700
307	Political Contribution Tax Credit		6,174,900

CABINET OFFICE

401	Cabinet Office	\$	26,711,300
-----	----------------	----	------------

MINISTRY OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

601	Ministry Administration	\$	18,097,700
602	Citizenship and Immigration		118,251,200
603	Ontario Women's Directorate		18,356,200
605	Regional Services		6,712,700

MINISTRY OF COMMUNITY AND SOCIAL SERVICES

701	Ministry Administration	\$	39,338,400
702	Adults' Services		10,160,832,500

MINISTRY OF COMMUNITY SAFETY AND CORRECTIONAL SERVICES

2601	Ministry Administration	\$	130,376,900
2603	Public Safety Division		285,114,400
2604	Ontario Provincial Police		1,042,718,200
2605	Correctional Services		863,812,700
2606	Justice Technology Services		50,901,400
2607	Agencies, Boards and Commissions		893,200
2609	Emergency Planning and Management		70,522,600
2610	Policy and Strategic Planning Division		3,408,200

MINISTRY OF ECONOMIC DEVELOPMENT, TRADE AND EMPLOYMENT / MINISTRY OF RESEARCH AND INNOVATION

901	Ministry Administration	\$	17,061,100
902	Economic Development, Trade and Employment		422,981,500
903	Research and Innovation		638,822,200

MINISTRY OF THE ENVIRONMENT

1101	Ministry Administration	\$	22,037,700
1109	Environmental Planning and Analysis		66,192,100
1110	Environmental Science and Information		65,889,300
1111	Environmental Protection		191,283,100

MINISTRY OF GOVERNMENT SERVICES		
1801	Ministry Administration	\$ 40,909,200
1807	Employee and Pensioner Benefits (Employer Share)	910,680,800
1808	Human Resources Services	114,606,400
1811	Enterprise Business Services	702,633,400
1812	Agencies, Boards and Commissions	2,225,600
1814	ServiceOntario	288,928,300
1815	Bulk Media Buy	25,000,000
MINISTRY OF LABOUR		
1601	Ministry Administration	\$ 21,322,000
1602	Pay Equity Commission	4,199,700
1603	Labour Relations	24,058,700
1604	Occupational Health and Safety	204,524,100
1605	Employment Rights and Responsibilities	35,170,500
OFFICE OF THE LIEUTENANT GOVERNOR		
1701	Office of the Lieutenant Governor	\$ 1,313,700
MINISTRY OF MUNICIPAL AFFAIRS AND HOUSING		
1901	Ministry Administration	\$ 26,385,100
1902	Municipal Services and Building Regulation	26,037,000
1903	Local Government and Planning Policy	11,972,000
1904	Affordable Housing	975,323,200
MINISTRY OF NATURAL RESOURCES		
2101	Ministry Administration	\$ 33,467,800
2103	Natural Resource Management	414,969,100
2104	Public Protection	138,999,100
2105	Land and Resources Information and Information Technology Cluster	24,840,200
MINISTRY OF NORTHERN DEVELOPMENT AND MINES		
2201	Ministry Administration	\$ 11,883,300
2202	Northern Development	868,549,600
2203	Mines and Minerals	62,398,400
OFFICE OF THE PREMIER		
2401	Office of the Premier	\$ 2,563,000
MINISTRY OF TRAINING, COLLEGES AND UNIVERSITIES		
3001	Ministry Administration	\$ 20,267,300
3002	Postsecondary Education	6,450,217,500
3003	Employment Ontario	1,388,371,200
3004	Strategic Policy and Programs	25,638,300

Pursuant to Standing Order 61(b) the Report of the Committee was deemed to be received and the Estimates of the ministries and offices named therein were deemed to be concurred in.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 82, An Act to amend the Residential Tenancies Act, 2006 to extend rules governing rent increases to certain types of rental units. Ms. Forster.

Bill 83, An Act to amend the Courts of Justice Act, the Libel and Slander Act and the Statutory Powers Procedure Act in order to protect expression on matters of public interest. Hon. Mr. Gerretsen.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois :-

Projet de loi 82, Loi modifiant la Loi de 2006 sur la location à usage d'habitation afin d'étendre les règles régissant les augmentations de loyer à certains types de logements locatifs. M^{me} Forster

Projet de loi 83, Loi modifiant la Loi sur les tribunaux judiciaires, la Loi sur la diffamation et la Loi sur l'exercice des compétences légales afin de protéger l'expression sur les affaires d'intérêt public. L'hon. M. Gerretsen.

MOTIONS

On motion by Mr. Milloy,

That, pursuant to Standing Order 6(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Tuesday, June 4, 2013.

Lost on the following division:-

MOTIONS

Sur la motion de M. Milloy,

Rejetée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 45

Albanese	Craitor	Jeffrey	Moridi
Balkissoon	Damerla	Kwinter	Murray
Bartolucci	Del Duca	Leal	Naqvi
Berardinetti	Delaney	MacCharles	Oraziotti
Bradley	Dhillon	Mangat	Piruzza
Brotten	Dickson	Matthews	Qaadri
Cansfield	Duguid	Mauro	Sandals
Chan	Flynn	McMeekin	Sergio
Chiarelli	Gerretsen	McNeely	Wong
Colle	Hoskins	Meilleur	Wynne
Coteau	Jaczek	Milloy	Zimmer
Crack			

NAYS / CONTRE - 54

Armstrong	Gélinas	McDonell	Schein
Arnott	Hardeman	McKenna	Scott
Bailey	Harris	McNaughton	Shurman
Barrett	Hillier	Miller <small>(Hamilton East–Stoney Creek)</small>	Singh
Bisson	Horwath	Miller <small>(Parry Sound–Muskoka)</small>	Smith
Campbell	Hudak	Milligan	Tabuns
Chudleigh	Jackson	Munro	Taylor
Clark	Jones	Natyshak	Thompson
DiNovo	Klees	Nicholls	Vanthof
Dunlop	Leone	O'Toole	Walker
Elliott	MacLaren	Ouellette	Wilson
Fedeli	MacLeod	Pettapiece	Yakabuski
Fife	Mantha	Prue	Yurek
Forster	Marchese		

The Speaker informed the House,

Le Président a informé la Chambre,

That the following document was tabled:-

Que le document suivant a été déposé :-

Report concerning the review of expense claims under the *Cabinet Ministers' and Opposition Leaders' Expenses Review and Accountability Act, 2002*, for the period April 1, 2012 to March 31, 2013 from the Integrity Commissioner (Sessional Paper No. 53) (Tabled June 4, 2013).

PETITIONS

PÉTITIONS

Phasing out of the Drive Clean Program (Sessional Paper No. P-33) Mr. Harris.

Children's Law Reform Act (Sessional Paper No. P-76) Mr. Craitor.

Ontario Fishing Regulations Summary (Sessional Paper No. P-93) Mr. Ouellette.

Physiotherapy services (Sessional Paper No. P-108) Ms. Armstrong, Mr. O'Toole, Miss Taylor and Mr. Wilson.

Support Bill 49 to end the practice of tip-outs (Sessional Paper No. P-113) Mr. Prue.

Services de physiothérapie (document parlementaire n° P-129) M^{me} Gélinas.

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Amendment to the amendment to the motion to apply a timetable to certain business of the House.

Debate resumed and after some time,

Le débat reprend et après quelque temps,

Vote deferred on request of the Chief Government Whip.

Le vote est différé par requête du Whip en chef du gouvernement.

On motion by Mr. Gerretsen, it was Ordered that the House adjourn.

Sur la motion de M. Gerretsen, il est ordonné que la chambre ajourne ses travaux.

The House adjourned at 5:52 p.m.

À 17 h 52, la chambre a ajourné ses travaux.

le président

DAVE LEVAC

Speaker

**PETITIONS TABLED PURSUANT TO
STANDING ORDER 39(a)**

**PÉTITIONS DÉPOSÉES
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE
39a) DU RÈGLEMENT**

Acute and Chronic Lyme Disease diagnosis (Sessional Paper No. P-4) (Tabled June 4, 2013) Ms. Thompson.

Disbanding the College of Trades (Sessional Paper No. P-10) (Tabled June 4, 2013) Mr. Clark.

High gas prices in Ontario (Sessional Paper No. P-13) (Tabled June 4, 2013) Mr. Clark.

Tire Stewardship's fees (Sessional Paper No. P-66) (Tabled June 4, 2013) Ms. Thompson.

The Ensuring Affordable Energy Act (Sessional Paper No. P-75) (Tabled June 4, 2013) Ms. Thompson.

Physiotherapy services (Sessional Paper No. P-108) (Tabled June 4, 2013) Mr. Yurek.

The renewable energy subsidy program and Ontario's energy sector (Sessional Paper No. P-110) (Tabled June 4, 2013) Mr. Clark.

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED
PURSUANT TO STANDING ORDER 40**

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À
L'ARTICLE 40 DU RÈGLEMENT**

COMPENDIA:

Bill 83, An Act to amend the Courts of Justice Act, the Libel and Slander Act and the Statutory Powers Procedure Act in order to protect expression on matters of public interest (No. 55) (Tabled June 4, 2013).
